caratteristiche del vostro nuovo climatizzatore

- **Frescura per l'Estate**

  Per i giorni afosi e per le notti calde dell'estate non esiste soluzione migliore che raffrescare la vostra abitazione. Il vostro nuovo climatizzatore split potrà porre fine ai disagi diurni e notturni dovuti alla calura estiva rendendo confortevole l'ambiente in cui vivete. Grazie ad esso da questo momento avete vinto la battaglia contro la calura estiva.

- **Economia d'Uso**

  Il vostro nuovo climatizzatore split non solo è in grado di raffrescare potentemente l'ambiente in cui è installato, ma, grazie ad un evoluto sistema a "Pompa di Calore" potrà anche riscaldarlo d'inverno con grande efficienza. Grazie a questa tecnologia, che è infatti energeticamente efficiente fino al 300% più di un tradizionale sistema di riscaldamento elettrico, vi sarà quindi possibile ottenere ulteriori risparmi sui costi d'esercizio. Con un solo apparecchio risolverete per tutto l'anno ogni problema di climatizzazione.

- **Un Design Adatto per Ogni Esigenza**

  Il design elegante ed armonioso dell'apparecchio che avete acquistato esalta l'estetica del locale in cui è installato soddisfacendo ogni esigenza in fatto di architettura di interni. La sua colorazione particolarmente soft e la sua linea a spigoli arrotondati costituiscono un tocco di classe per ogni locale. La funzionalità e l'estetica del vostro nuovo climatizzatore vi permetteranno di vivere perfettamente a vostro agio.

- **Funzione good'sleep**

  La funzione **good'sleep**, oltre a consentire l'impostazione di una temperatura notturna di massimo comfort ed a ridurre il livello sonoro dell'apparecchio a tutto vantaggio della tranquillità dei vostri sonni, vi permetterà anche di risparmiare energia preziosa.

SAMSUNG

Vi invitiamo ad annotare qui a lato come pro memoria sia il modello dell'apparecchio che il suo numero di serie i quali sono riportati sul fondo dell'apparecchio.

Modello #_____

Numero di Serie #_____

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 2 2008-02-28 1:48:50

precauzioni per la sicurezza

Per prevenire rischi di subire folgorazioni è indispensabile scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima dell'esecuzione di ogni operazione di servizio, pulizia o installazione.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Per potere utilizzare con sicurezza ed efficienza tutte le funzioni del vostro nuovo climatizzatore prima di utilizzarlo vogliate leggere con attenzione questo manuale.

Poiché le istruzioni di funzionamento che seguono riguardano svariati modelli, le caratteristiche dell'apparecchio in vostro possesso possono differire leggermente da quelle di seguito descritte in questo manuale. In caso di dubbi vi invitiamo a contattare il centro di assistenza Samsung più vicino o a consultare il sito internet www.samsung.com.

Significati delle icone e delle indicazioni utilizzate in questo manuale:

PERICOLO	Rischio di morte o di subire infortuni gravi.
AVVERTENZA	Rischio potenziale di subire infortuni o di danneggiare l'apparecchio
AVVERTENZA	Per ridurre il rischio di incendio, esplosione oppure di subire folgorazione o infortuni, seguire le istruzioni qui di seguito riportate:

	Manovra da NON eseguire.
	NON smontare.
	NON toccare.
	Istruzione da eseguire con attenzione.
	Estrarre dalla presa la spina del cavo di alimentazione.
	Accertarsi che l'apparecchio sia collegato a terra per prevenire folgorazioni.
	Contattare un centro di assistenza Samsung per ottenere aiuto.
	Istruzioni raccomandate e o informazioni utili all'uso.

Queste indicazioni sono riportate per prevenire infortuni all'operatore e/o ad altre persone. Vi preghiamo di seguirle attentamente.
Una volta letto questo capitolo e tutti quelli che seguono vogliate riporre questo manuale in un luogo sicuro dove sia facilmente reperibile per future necessità.

INDICAZIONI DI GRAVE PERICOLO

Non asportare la spina del cavo di alimentazione e non collegare cavi differenti.

Non prolungare il cavo di alimentazione

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Non attorcigliare il cavo di alimentazione né toccare la sua spina con le mani bagnate.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Non utilizzare spine e/o cavi danneggiati, né prese allentate.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 3 2008-02-28 1:48:50

precauzioni per la sicurezza

INDICAZIONI DI GRAVE PERICOLO

Per evitare incendi, esplosioni o infortuni non porre il climatizzatore in prossimità di sostanze pericolose o di apparecchi che possano sprigionare fiamme.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Non spruzzare sostanze infiammabili, come per esempio gli insetticidi, in prossimità del climatizzatore.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Non bloccare mai le bocche di mandata e/o di ripresa aria del climatizzatore né porre ostacoli di fronte ad esso. Non scalare il climatizzatore o salire su di esso, né porvi sopra oggetti pesanti.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Non inserire le dita o alcun oggetto nelle bocche di mandata e/o di ripresa aria del climatizzatore.

- Tenere i bimbi lontani dal climatizzatore. Rischio potenziale che possano subire infortuni.

Non installare il climatizzatore in aree esposte a perdite o a potenziali perdite di gas infiammabili.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Per evitare possibilità di distacco e di caduta non installare l'unità esterna su appoggi instabili o in posizione elevata a sbalzo su pareti esterne o su ringhiere di terrazze o balconi.

- In caso di caduta, l'unità esterna potrebbe provocare infortuni alle persone o danni alle cose.

Consultare chi vi ha venduto il climatizzatore o un centro di assistenza Samsung prima di smontare e di spostare il climatizzatore.

- Rischio potenziale di malfunzionamento, di perdite di condensa, di subire folgorazione o di incendio.

Non collegare al climatizzatore apparecchi di riscaldamento né tentare di smontarlo, modificarlo e/o ripararlo da sé stessi.

- Rischio potenziale di malfunzionamento, di subire folgorazione o di incendio. Consultare un centro di assistenza Samsung in caso fossero necessarie delle riparazioni.

Per l'installazione consultare chi vi ha venduto il climatizzatore o un centro di assistenza Samsung.

- Un'installazione male eseguita comporta rischi di malfunzionamento del climatizzatore, di perdite di condensa, di subire folgorazione o di incendio.
- Consultare chi vi ha venduto il climatizzatore o un centro di assistenza Samsung in caso di installazione in aree particolari come quelle industriali o costiere.

Il climatizzatore per potere essere utilizzato a lungo in massima sicurezza deve essere installato solo dopo averne saldamente fissato alla parete la staffa di sospensione.

- In caso di caduta, il climatizzatore potrebbe provocare infortuni alle persone o danni alle cose.

Installare il climatizzatore rispettando le norme di sicurezza vigenti in loco.

Utilizzare solo un interruttore magnetotermico di portata adeguata.

- Non utilizzare spezzoni di cavo di rame o di acciaio come fusibili invece dell'interruttore magnetotermico. In caso contrario il climatizzatore potrebbe funzionare male o provocare incendi.

Per l'alimentazione dell'apparecchio utilizzare solo una linea dedicata.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Non sollecitare meccanicamente il cavo di alimentazione né porre oggetti pesanti su di esso.

Non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

AVXWNｺﾝﾄﾛ_IB_I_29217.indd 4 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:48:50

Interrompere immediatamente l'alimentazione e contattare un centro di assistenza Samsung in caso il climatizzatore si inumidisse.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Utilizzare per il climatizzatore un interruttore magnetotermico ed un salvavita dedicati.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

Per evitare ogni rischio il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve venire sostituito solo da un elettricista specializzato o da un centro di assistenza Samsung.

Scollegare il climatizzatore dalla linea di alimentazione prima di intraprendere ogni operazione di smontaggio e/o di riparazione.

Utilizzare solo prese di alimentazione con collegamento a terra. La presa deve essere utilizzata solo per il climatizzatore.

- Eventuali carenze di collegamento a terra comportano rischi di incendio o di subire folgorazione.

Prima di installare il climatizzatore controllare che il collegamento a terra sia eseguito secondo le norme vigenti. Il cavo di terra non deve venire collegato a tubazioni dell'acqua o del gas né a linee telefoniche.

- Rischio potenziale di incendio o di subire folgorazione.

INDICAZIONI DI AVVERTENZA

Evitare che dell'acqua possa penetrare nel climatizzatore.

- Rischio potenziale di subire folgorazione o di incendio.

Per evitare danneggiamenti non installare il climatizzatore in prossimità di fonti di calore.

Disattivare il climatizzatore per mezzo del comando remoto o dell'apposito accessorio di controllo (se presente). Non arrestare il climatizzatore interrompendo la linea di alimentazione se non in caso di pericolo immediato.

Non aprire la griglia frontale mentre il climatizzatore è in funzione.

- Rischio potenziale di subire folgorazione o di malfunzionamento del climatizzatore.

Non dirigere direttamente l'aria uscente verso persone, animali domestici e/o piante.

- In caso contrario si potrebbe compromettere la salute delle persone, degli animali domestici e/o delle piante.

Evitare di fare funzionare a lungo il climatizzatore in locali chiusi o in presenza di bimbi e/o persone anziane o disabili.

- Aprire momentaneamente una volta all'ora la porta o le finestre del locale per evitare carenze di ossigeno.

Non utilizzare il climatizzatore per la conservazione a temperatura controllata di alimenti, piante, cosmetici, macchinari o animali esotici.

- Rischio potenziale di danneggiamento delle cose.

Non bere la condensa prodotta dal climatizzatore.

- Rischio potenziale di danni alla salute.

Non sottoporre il climatizzatore a shock meccanici.

- Rischio potenziale di incendio o di malfunzionamento.

Dopo il lavaggio non lasciare asciugare al sole il filtro dell'aria.

- L'esposizione ai raggi solari potrebbe deformare il filtro.

Per la pulizia del climatizzatore non spruzzare direttamente acqua sulla sua superficie né utilizzare benzene, solventi o alcool.

- Rischio potenziale di subire folgorazione o di incendio.
- Rischio potenziale di danneggiamento del climatizzatore.

AVXWNㅣㅈㅣㅈ_IB_I_29217.indd 5 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:48:51

precauzioni per la sicurezza

INDICAZIONI DI AVVERTENZA

Non porre sul climatizzatore recipienti di liquidi e/o altri oggetti pesanti.

Non toccare le tubazioni collegate al climatizzatore.

- Rischio potenziale di subire infortuni o scottature.

Il climatizzatore contiene componenti in moto. Per evitare infortuni tenere i bimbi lontani da esso.

Al momento della consegna ispezionare il climatizzatore. In caso si scoprissero dei danni occorre evitare di installarlo ed interpellare immediatamente chi ha venduto l'apparecchio.

Accertarsi che la tensione e la frequenza della linea di alimentazione siano compatibili con il climatizzatore.

Montare il filtro dell'aria prima di avviare il climatizzatore.

- In caso il climatizzatore venisse fatto funzionare privo del filtro dell'aria, la polvere che si accumulerebbe potrebbe abbreviarne la durata e/o provocare dispersioni di corrente.

Mantenere stabile e non troppo bassa la temperatura ambiente, specialmente se nel locale vi fossero bimbi, anziani e/o disabili.

L'unità interna può venire pulita solo dopo il completo arresto del suo ventilatore.

- Rischio potenziale di subire infortuni o folgorazione.

Pulire il filtro dell'aria almeno ogni due settimane o più frequentemente se il climatizzatore fosse installato in un'area particolarmente polverosa.

Fare controllare periodicamente da un centro di assistenza Samsung le condizioni, i collegamenti elettrici, le tubazioni e lo stato della carrozzeria del climatizzatore.

Quando il climatizzatore è in funzione aprire porte e finestre del locale climatizzato solo in caso di effettiva necessità.

Non ostruire le bocche di mandata e/o ripresa dell'aria del climatizzatore. In caso contrario il flusso d'aria ne risulterebbe ostacolato con conseguenti cali delle prestazioni e/o di malfunzionamenti.

L'imballaggio e le batterie esaurite del telecomando (optional) del climatizzatore devono venire smaltiti in conformità alla normativa vigente in loco.

Il refrigerante eventualmente scaricato dal climatizzatore deve essere gestito come un rifiuto chimico e venire smaltito in conformità alla normativa vigente in loco.

Il climatizzatore deve essere montato e collaudato solo da un installatore qualificato.

Il climatizzatore deve venire installato al riparo dell'irraggiamento solare diretto, lontano da dispositivi di riscaldamento e non in luoghi umidi.

- Abbassare le tende poste sul finestre in modo da favorire l'effetto raffrescante dell'apparecchio ed evitarne pericolosi surriscaldamenti.

Collegare saldamente il flessibile di drenaggio al climatizzatore per garantire un adeguato smaltimento della condensa.

- Se il drenaggio non avvenisse in modo adeguato la condensa potrebbe traboccare dall'unità interna e gocciolare nel locale.

L'unità esterna deve essere installata in una posizione ben arieggiata, priva di ostacoli e nella quale il rumore e le vibrazioni prodotti dal suo funzionamento non possano disturbare chicchessia.

- Rischi potenziali di malfunzionamenti.
- Rischi di disturbare il vicinato.

AVXWNｺﾝﾄﾛｰﾙ_IB_I_29217.indd 6 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:48:51

Realizzare linee frigorifere più corte possibile.

- Linee frigorifere eccessivamente lunghe potrebbero diminuire l'efficienza del climatizzatore ed abbreviarne la durata.

Interrompere immediatamente la linea di alimentazione in caso di black out elettrico.

Durante la pulizia dell'unità esterna fare attenzione a non toccare a mani nude i bordi delle alette della batteria.

- Utilizzare guanti da lavoro per proteggere le mani.

Accertarsi che immediatamente al di sotto l'unità interna non si trovino ostacoli.

- In caso contrario si correrebbe il rischio di incendio e di danni alle cose.

Evitare di esporre i bimbi a Temperatura troppo basse o troppo elevate ed impedire che essi possano giocare con l'apparecchio.

La corrente e la potenza massima assorbibili nonché la potenza e la corrente nominali assorbite dichiarate sono rilevate in conformità alla normativa IEC/ ISO.

Il telecomando a raggi infrarossi è utilizzabile entro un raggio di 7 metri dal sensore dei segnali installato sull'unità interna.

- Se la distanza tra il telecomando ed il sensore fosse superiore ai 7 metri il climatizzatore potrebbe non funzionare.

Il climatizzatore non deve essere attorniato da alcun ostacolo. Attorno ad esso deve esistere lo spazio necessario per la circolazione dell'aria.

- Un'insufficiente circolazione dell'aria potrebbe avere un impatto negativo sulle prestazioni del climatizzatore.

Estrarre le batterie dal telecomando quando si prevede che il climatizzatore resterà a lungo inutilizzato.

Eventuali guasti o danni provocati da usi impropri o dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso ed installazione comportano il decadimento automatico della garanzia e maggiori costi per la riparazione del climatizzatore.

- L'installazione e/o le riparazioni del climatizzatore eseguite da personale non qualificato comportano rischi di malfunzionamento, folgorazione o incendio.

Il costo necessario per raggiungere e riparare l'unità esterna (in CONDIZIONI DI SICUREZZA come da Decreto Legge 626/94) eventualmente installata ad un'altezza dal suolo superiore ai 3 metri verrà addebitato al cliente finale.

Accertarsi che sulla linea di alimentazione siano stati installati l'interruttore generale e l'interruttore magnetotermico di sicurezza.

Il climatizzatore non deve essere utilizzato se danneggiato. In caso si manifestino eventuali problemi è indispensabile interromperne immediatamente il funzionamento e scollegare la linea di alimentazione.

Estrarre dalla presa la spina del cavo di alimentazione quando si prevede che il climatizzatore non dovrà funzionare per lungo tempo.

Contattare il venditore del climatizzatore o un centro di assistenza Samsung in caso risultino necessarie delle riparazioni.

- Ogni tentativo di riparazione del climatizzatore eseguito da personale non qualificato comporta rischi di malfunzionamento, folgorazione o incendio.

Interrompere immediatamente la linea di alimentazione ed interpellare un centro di assistenza Samsung in caso il climatizzatore emetta odore di plastica bruciata, rumori anomali e/fumo.

- Rischio potenziale di subire folgorazione o di incendio.

AVXWNｺﾌｺ_IB_I_29217.indd 7 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:48:51

indice

COMPONENTI DEL CLIMATIZZATORE 10

10 Unità interna e display
10 Componenti principali
10 Display digitale dell'unità interna
11 Smontaggio del pannello frontale
11 Pulsante di alimentazione e sensore della temperatura Ambiente
12 Costituzione del telecomando
13 Display digitale del telecomando
13 Uso del telecomando
13 Installazione delle batterie

USO DELLE FUNZIONI BASE 14

14 Attivazione e disattivazione del climatizzatore
14 Selezione della modalità di funzionamento
14 Auto
15 Cool (Raffreddamento)
16 Dry (Deumidificazione)
17 Fan (Ventilazione)
18 Heat (Riscaldamento)
19 Impostazione della direzione di mandata dell'aria
19 Direzione verticale del flusso d'aria
19 Direzione orizzontale del flusso d'aria

AVXWNｺﾗｺﾗ_IB_I_29217.indd 8 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:48:51

USO DELLE FUNZIONI AVANZATE 20

20 Uso della funzione Turbo
21 Impostazione del timer
21 Timer di attivazione
22 Timer di attivazione
23 Uso combinato dei timer di attivazione e di disattivazione
24 Modalità **good'sleep**

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL CLIMATIZZATORE 26

26 Pulizia della carrozzeria
26 Pulizia dei filtri
26 Filtro dell'Aria
27 Filtro anti allergico
28 Sostituzione del filtro
28 Filtro anti odori
29 Manutenzione del climatizzatore
29 Manutenzione periodica
30 Funzioni di protezione espletate dal sistema di controllo dell'apparecchio

APPENDICE 31

31 Diagnosi delle anomalie
32 Campi di funzionamento

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 9 2008-02-28 1:48:51

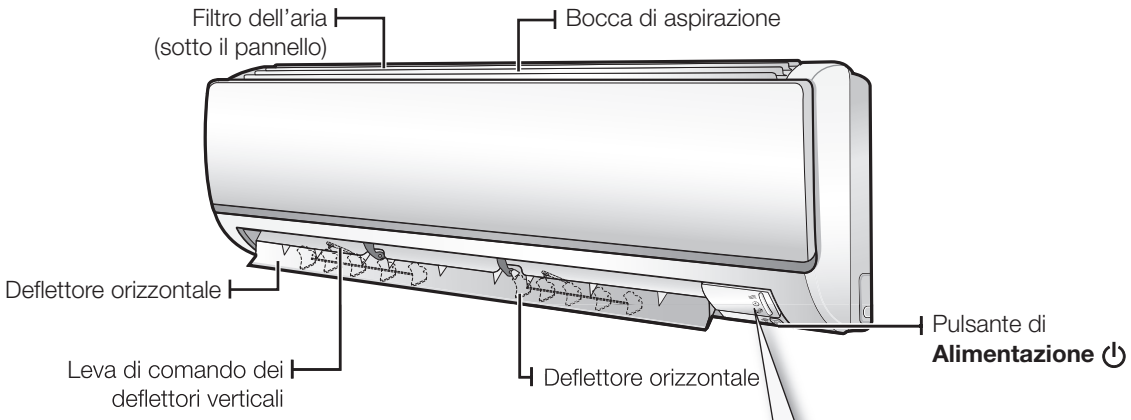
componenti del climatizzatore

Congratulazioni per l'acquisto di questo climatizzatore. Ci auguriamo che le sue caratteristiche possano darvi la frescura ed il tepore necessari per garantirvi un livello di comfort ottimale.
Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale per poter utilizzare in modo ottimale l'apparecchio che avete acquistato.

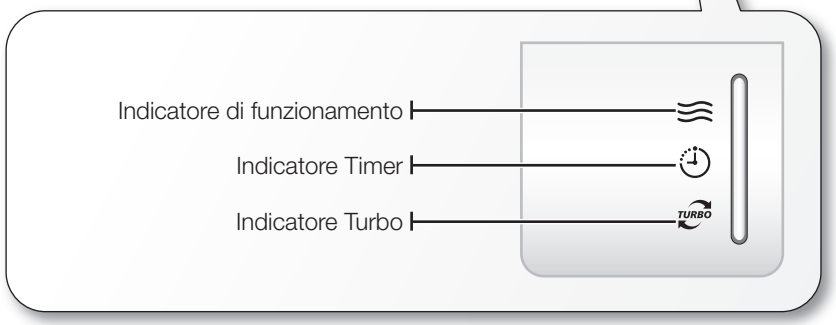
UNITÀ INTERNA E DISPLAY

Rimuovere con cura il climatizzatore dall'imballaggio e controllare che esso non abbia subito danni da trasporto.

Componenti principali



Display

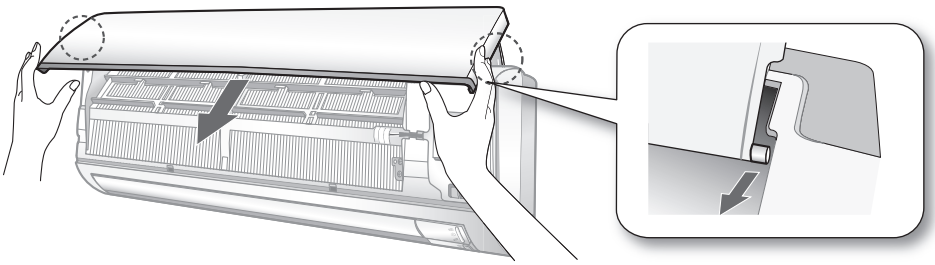


A seconda del modello il climatizzatore da voi acquistato può differire leggermente dall'illustrazione di cui sopra.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 10 2008-02-28 1:48:52

SMONTAGGIO DEL PANNELLO FRONTALE

Afferrare saldamente entrambi i lati del pannello frontale e poi sollevarlo per aprirlo. Tirarlo infine in avanti per smontarlo.

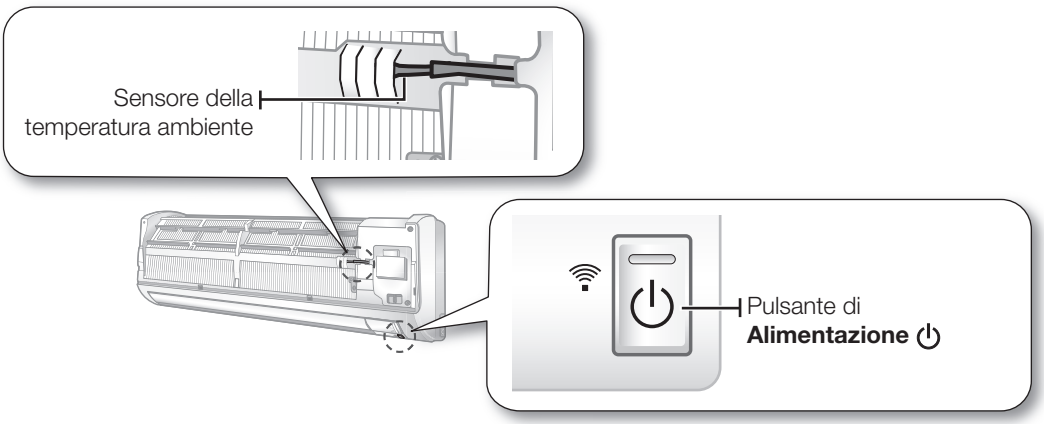


Pulsante di alimentazione e sensore della Temperatura Ambiente

Il pulsante di **Alimentazione** ⏻ è posto sul lato inferiore destro della parte frontale dell'unità interna. Quando il pannello frontale è aperto è in vista anche il sensore della temperatura ambiente.

Premendo il pulsante di **Alimentazione** ⏻ è possibile attivare il climatizzatore senza utilizzare il telecomando.

Il sensore della temperatura ambiente serve per rilevare la temperatura che regna nel locale.

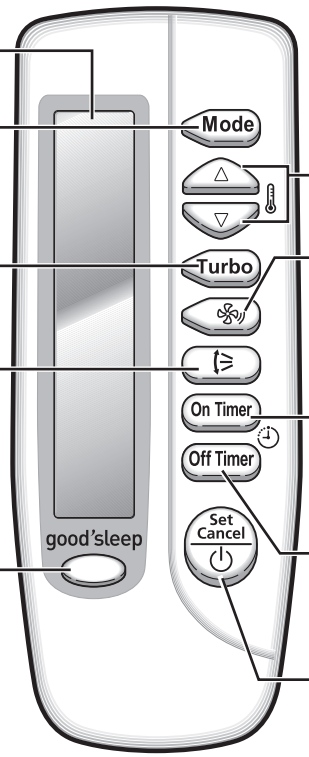


AVXWNJ_IB_I_29217.indd 11 2008-02-28 1:48:55

componenti del climatizzatore

COSTITUZIONE DEL TELECOMANDO

Il climatizzatore è attivabile utilizzando il telecomando mantenendolo diretto verso l'unità interna. Durante il suo uso il telecomando deve essere mantenuto diretto verso l'unità interna.



Display digitale del telecomando

Pulsante Mode
Serve per selezionare una delle cinque modalità di funzionamento (cfr. le pagg. da 14 a 18 per le istruzioni in merito).

Pulsante Pulsante Turbo
Serve per raffrescare/riscaldare rapidamente il locale facendo funzionare l'apparecchio alla massima velocità.

Pulsante Del Deflettore
Serve per Attivare/Disattivare il movimento di oscillazione automatica del deflettore orizzontale.

Pulsante good' sleep
Serve per l'attivazione/disattivazione della funzione **good' sleep**

Pulsante Temperatura ▲▼
Servono per aumentare/diminuire di 1˚C la temperatura impostata.

Pulsante Velocità del Ventilatore
Serve per selezionare una tra le quattro velocità del ventilatore:
Auto/Low (Bassa)/Medium (Media)/ High (Alta).

Pulsante On timer
Impostazione della temporizzazione di attivazione.
Impostazione della durata della temporizzazione di attivazione.

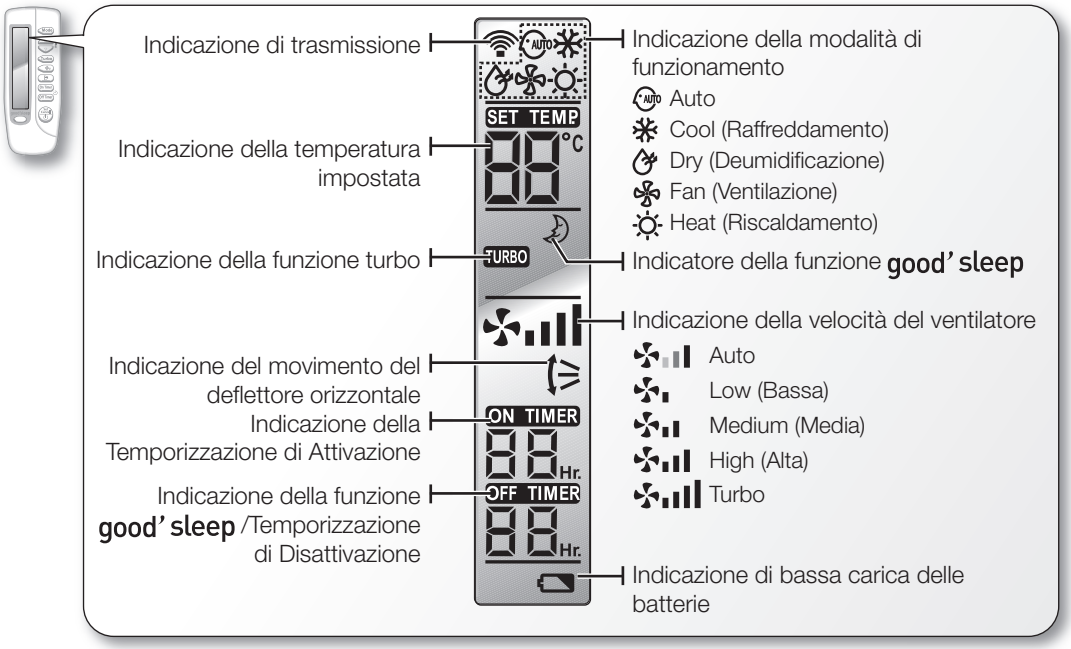
Pulsante Off timer
Impostazione della temporizzazione di disattivazione.
Impostazione della durata della temporizzazione di disattivazione.

Pulsante Alimentazione ⏻ & Set/Cancel
Serve per attivare/disattivare il climatizzatore e per l'attivazione/ abbandono della funzione di temporizzazione.

Ogni volta che viene premuto un pulsante del telecomando un cicalino emette una nota sonora mentre sul display del telecomando appare l'indicatore di trasmissione.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 12 2008-02-28 1:48:56

Display digitale del telecomando

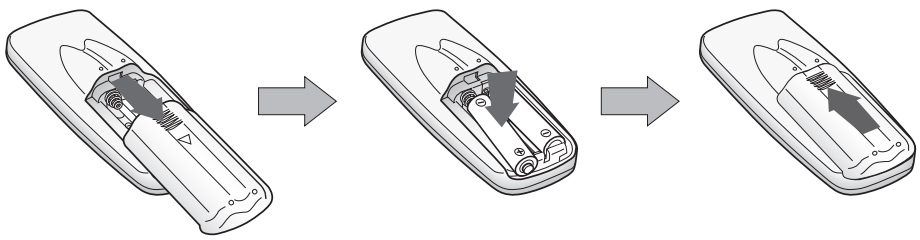


Uso del telecomando

- Dirigere il telecomando verso il sensore dei segnali che si trova sull'unità interna.
- Ogni volta che viene premuto un pulsante del telecomando il cicalino che si trova nell'unità interna emette una nota sonora.

- Se nel locale fossero installate lampade a controllo elettronico, come per esempio quelle fluorescenti ad inverter, i segnali del telecomando potrebbero non venire ricevuti dall'unità interna.
- Contattare un centro di assistenza Samsung se i segnali emessi dal telecomando interferissero con altre apparecchiature presenti in ambiente.

Installazione delle batterie



1. **Aprire il vano delle batterie spingendo verso il basso il coperchio che si trova sul lato inferiore del telecomando.**
2. **Installare due batterie alcaline AAA.**
   Le batterie devono essere inserite rispettando le polarità (+ e -) indicate. Accertarsi che le batterie siano state installate rispettando la polarità.
3. **Chiudere il vano delle batterie spingendo verso l'alto il suo coperchio fino a fargli raggiungere la propria posizione originale.**
   Quando il coperchio raggiunge la propria posizione originale si avvertirà uno scatto.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 13 2008-02-28 1:49:00

uso delle funzioni base

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE

Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

Così facendo si udrà una nota sonora e, quando il climatizzatore si sarà debitamente attivato, il deflettore orizzontale inizierà ad oscillare. Il climatizzatore funzionerà nella modalità in essere al momento del suo arresto precedente o in modalità Auto.

Quando il climatizzatore verrà disattivato il deflettore orizzontale cesserà di muoversi e si chiuderà.

Attivazione/disattivazione del climatizzatore senza il telecomando.

Il climatizzatore può anche venire attivato/disattivato premendo il pulsante **Alimentazione ⏻** che si trova sul lato inferiore destro della parte frontale dell'unità interna.

SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

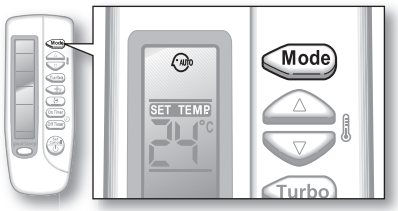
Auto

In modalità Auto il climatizzatore mantiene la temperatura desiderata e gestisce automaticamente la velocità del suo ventilatore in funzione della lettura del sensore della temperatura ambiente.

1. Attivazione del climatizzatore.

Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

2. Selezione della modalità di funzionamento.

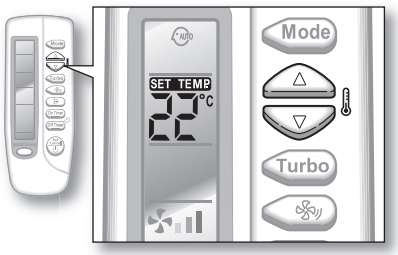


Premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità di funzionamento Auto e della velocità Auto del ventilatore.

Il climatizzatore riscalderà o raffredderà il locale mantenendo automaticamente la temperatura desiderata e gestendo la velocità del suo ventilatore in funzione della lettura del sensore della temperatura ambiente.

Premendo più volte il pulsante **Mode** la modalità di funzionamento passa ciclicamente da Auto a Cool (Raffreddamento), a Dry (Deumidificazione), a Fan (Ventilazione), a Heat (Riscaldamento), ad Auto e così via.

3. Impostazione della temperatura desiderata.



Premere il pulsante della **Temperatura** ▲ o ▼ del telecomando per aumentare o diminuire l'impostazione della temperatura.

La temperatura desiderata è impostabile in un campo tra 16 e 30°C.

L'impostazione della temperatura desiderata è variabile con una risoluzione di 1°C.

- Se il condizionatore stesse funzionando in un'altra modalità, per passare alla modalità Auto occorrerebbe premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display del telecomando dell'indicazione della modalità Auto.
- Utilizzando il telecomando occorre fare attenzione che la selezione della modalità desiderata sia confermata dall'apparizione sul display del telecomando dell'indicazione ad essa relativa.
- La direzione del flusso di mandata può essere scelta manualmente (vedere a pag. 19 per maggiori dettagli in merito).

AVXWNJ1J1_IB_I_29217.indd 14 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:05

Cool (Raffreddamento)

In modalità Cool (Raffreddamento) il climatizzatore mantiene fresco il locale consentendo l'impostazione manuale della temperatura desiderata e della velocità del ventilatore per adeguare il funzionamento alle esigenze dell'utente.

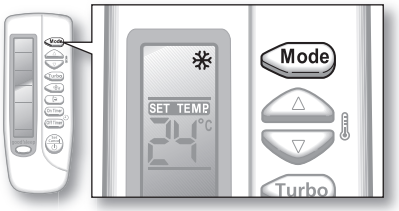
1. Attivazione del climatizzatore.

Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

2. Selezione della modalità di funzionamento.

Premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità di funzionamento Cool (Raffreddamento).

Il climatizzatore raffredderà il locale impedendo cha la temperatura superi il valore desiderato.



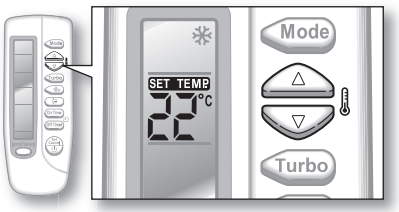
Premendo più volte il pulsante **Mode** la modalità di funzionamento passa ciclicamente da Auto a Cool (Raffreddamento), a Dry (Deumidificazione), a Fan (Ventilazione), a Heat (Riscaldamento), ad Auto e così via.

---

3. Impostazione della temperatura desiderata.

Premere il pulsante della **Temperatura** ▲ o ▼ del telecomando per aumentare o diminuire l'impostazione della temperatura.

La temperatura desiderata è impostabile in un campo tra 16 e 30℃.



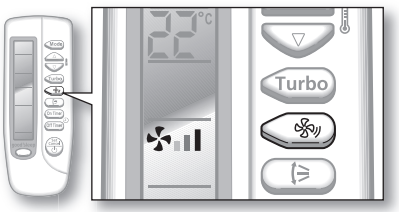
L'impostazione della temperatura desiderata è variabile con una risoluzione di 1°C.

---

4. Impostazione della velocità del ventilatore.

Premere il pulsante **Velocità del Ventilatore** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della velocità desiderata.

Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore desiderato viene momentaneamente interrotta l'erogazione di freddo, ma il ventilatore continua a funzionare.



Premendo più volte il pulsante **Velocità del Ventilatore** la velocità del ventilatore passa ciclicamente da Auto a Low (Bassa), a Medium (Media), ad High (Alta), ad Auto e così via.

- Utilizzando il telecomando occorre fare attenzione che la selezione della modalità desiderata sia confermata dall'apparizione sul display del telecomando dell'indicazione ad essa relativa.
- La direzione del flusso di mandata può essere scelta manualmente (vedere a pag. 19 per maggiori dettagli in merito).
- Se la temperatura esterna fosse molto più elevata della temperatura desiderata potrebbe essere necessario più tempo affinché l'apparecchio possa raffrescare l'ambiente come desiderato.

ITALIANO

AVXWNｺｴｺｴ_IB_I_29217.indd 15 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:09

uso delle funzioni base

SELEZIONE DELLA MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

Dry (Deumidificazione)

In modalità Dry (Deumidificazione) il climatizzatore funziona come un deumidificatore togliendo umidità all'aria. Questa modalità è particolarmente indicata quando il clima non è troppo caldo ma solo molto umido.

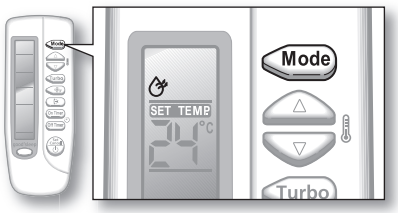
1. Attivazione del climatizzatore.

Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

2. Selezione della modalità di funzionamento.

Premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità di funzionamento Dry (Deumidificazione).

Il climatizzatore deumidificherà regolando Automaticamente la velocità del ventilatore dell'unità interna.

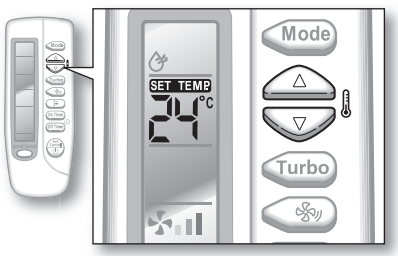


Premendo più volte il pulsante **Mode** la modalità di funzionamento passa ciclicamente da Auto a Cool (Raffreddamento), a Dry (Deumidificazione), a Fan (Ventilazione), a Heat (Riscaldamento), ad Auto e così via.

3. Impostazione della temperatura desiderata.

Premere il pulsante della **Temperatura** ▲ o ▼ del telecomando per aumentare o diminuire l'impostazione della temperatura.

La temperatura desiderata è impostabile in un campo tra 18 e 30℃.



L'impostazione della temperatura desiderata è variabile con una risoluzione di 1°C.

- Utilizzando il telecomando occorre fare attenzione che la selezione della modalità desiderata sia confermata dall'apparizione sul display del telecomando dell'indicazione ad essa relativa.
- La direzione del flusso di mandata può essere scelta manualmente (vedere a pag. 19 per maggiori dettagli in merito).

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 16 2008-02-28 1:49:12

Fan (Ventilazione)

In modalità Fan (Ventilazione) il climatizzatore funziona come un ventilatore limitandosi a fare circolare l'aria nel locale. Questa modalità serve per eliminare la sensazione di ristagno dell'aria senza alterare la temperatura ambiente.

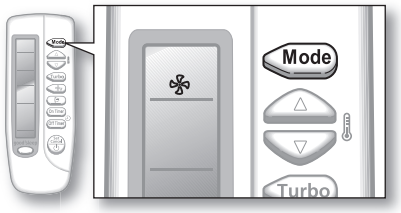
1. Attivazione del climatizzatore.

Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

2. Selezione della modalità di funzionamento.

Premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità di funzionamento Fan (Ventilazione).

Il climatizzatore funzionerà in Fan (Ventilazione) senza agire sulla temperatura ambiente.

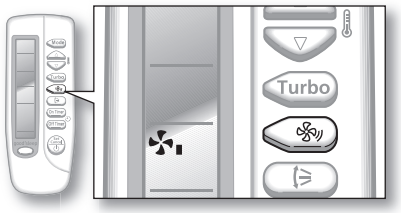


Premendo più volte il pulsante **Mode** la modalità di funzionamento passa ciclicamente da Auto a Cool (Raffreddamento), a Dry (Deumidificazione), a Fan (Ventilazione), a Heat (Riscaldamento), ad Auto e così via.

---

3. Impostazione della velocità del ventilatore.

Premere il pulsante **Velocità del Ventilatore** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della velocità desiderata.



Premendo più volte il pulsante **Velocità del Ventilatore** la velocità del ventilatore passa ciclicamente da Low (Bassa), a Medium (Media), ad High (Alta), ad Low (Bassa) e così via.

- Utilizzando il telecomando occorre fare attenzione che la selezione della modalità desiderata sia confermata dall'apparizione sul display del telecomando dell'indicazione ad essa relativa.
- La direzione del flusso di mandata può essere scelta manualmente (vedere a pag. 19 per maggiori dettagli in merito).

ITALIANO

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 17 2008-02-28 1:49:15

uso delle funzioni base

SELEZIONE DELLA MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

Heat (Riscaldamento)

In modalità Heat (Riscaldamento) il climatizzatore mantiene caldo. Grazie alla versatilità di questa funzione il locale può essere convenientemente riscaldato anche durante i periodi più freddi della stagione invernale.

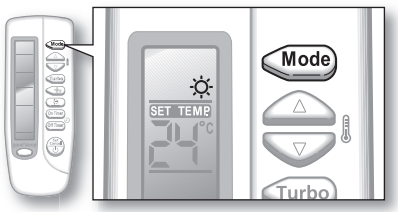
1. Attivazione del climatizzatore.

Premere il pulsante **Alimentazione** ⏻ **& Set/Cancel** del telecomando.

2. Selezione della modalità di funzionamento.

Premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità di funzionamento Heat (Riscaldamento).

Il climatizzatore raffredderà il locale impedendo cha la temperatura scenda al di sotto del valore desiderato.



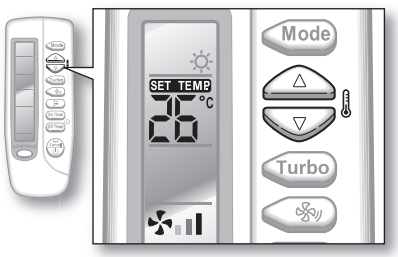
Premendo più volte il pulsante **Mode** la modalità di funzionamento passa ciclicamente da Auto a Cool (Raffreddamento), a Dry (Deumidificazione), a Fan (Ventilazione), a Heat (Riscaldamento), ad Auto e così via.

---

3. Impostazione della temperatura desiderata.

Premere il pulsante della **Temperatura** ▲ o ▼ del telecomando per aumentare o diminuire l'impostazione della temperatura.

La temperatura desiderata è impostabile in un campo tra 16 e 30°C.



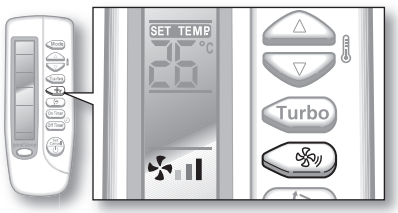
L'impostazione della temperatura desiderata è variabile con una risoluzione di 1°C.

---

4. Impostazione della velocità del ventilatore.

Premere il pulsante **Velocità del Ventilatore** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della velocità desiderata.

Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore desiderato viene momentaneamente interrotta l'erogazione di calore, ma il ventilatore continua a funzionare.



- Premendo più volte il pulsante **Velocità del Ventilatore** la velocità del ventilatore passa ciclicamente da Auto a Low (Bassa), a Medium (Media), ad High (Alta), ad Auto e così via.
- Dopo l'attivazione della modalità di Riscaldamento il ventilatore potrebbe non funzionare per 3~5 minuti in modo da impedire la creazione di correnti d'aria fredda durante la messa a regime.

- La direzione del flusso di mandata può essere scelta manualmente (vedere a pag. 19 per maggiori dettagli in merito).
- Poiché il climatizzatore riscalda l'ambiente estraendo calore dall'aria esterna, la sua potenzialità tende a diminuire quando la temperatura esterna è molto bassa. Quando l'effetto di riscaldamento del climatizzatore risulta insufficiente si raccomanda di utilizzare anche un dispositivo di riscaldamento aggiuntivo.

AVXWNJ1J1_IB_I_29217.indd 18 2008-02-28 ソタネト 1:49:20

IMPOSTAZIONE DELLA DIREZIONE DI MANDATA DELL'ARIA

La direzione di mandata dell'aria può venire regolata a piacere dell'utente.

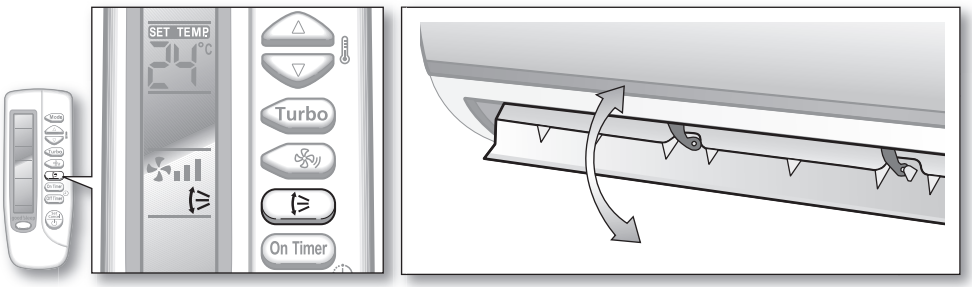
Direzione verticale del flusso d'aria

La direzione verticale del flusso d'aria è controllata dalla posizione del deflettore orizzontale dell'unità interna.

1. Premere il pulsante **Deflettore** posto sul telecomando.

Appare l'indicazione del movimento del deflettore orizzontale e quest'ultimo si muove continuamente dall'alto al basso e dal basso all'alto per movimentare la circolazione dell'aria.

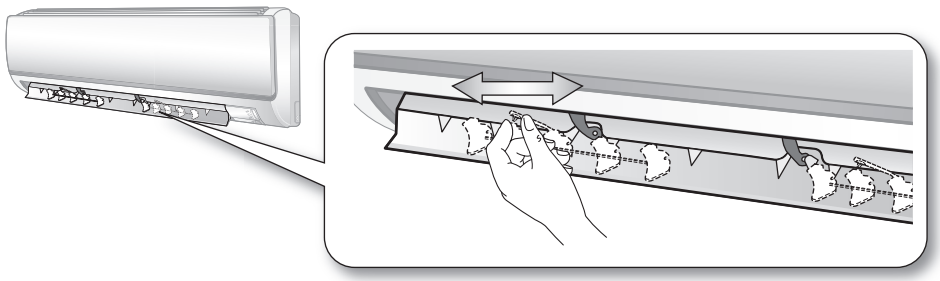
Per mantenere fissa la direzione verticale del flusso d'aria è sufficiente premere ancora una volta il Pulsante del **Deflettore** .



Direzione orizzontale del flusso d'aria

Accertarsi che non siano rotte le leve di comando dei deflettori verticali.

1. Muovere le leve verso destra o verso sinistra in modo da conferire al flusso d'aria la direzione desiderata.



ATTENZIONE Durante l'impostazione della direzione orizzontale del flusso d'aria fare attenzione alle proprie dita. Eseguendo non attentamente questa operazione vi sono rischi potenziali di subire infortuni.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 19 2008-02-28 1:49:23

uso delle funzioni avanzate

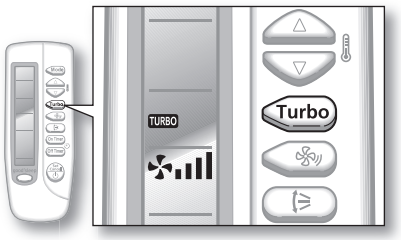
USO DELLA FUNZIONE TURBO

La funzione Turbo serve per raffreddare o raffrescare rapidamente ed efficacemente il locale facendo funzionare per 30 minuti l'apparecchio alla massima velocità disponibile.

1. Attivazione del climatizzatore.

Premere il pulsante **Alimentazione** ⏻ **& Set/Cancel** del telecomando.

2. Selezione della modalità di funzionamento.



Premere il pulsante **Turbo** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità Turbo.

Il climatizzatore funzionerà mantenendo il ventilatore dell'unità interna in velocità Turbo e mantenendo automaticamente la temperatura desiderata in funzione della lettura del sensore della temperatura ambiente.
Il ventilatore funzionerà in tale modo per 30 minuti nell'ultima modalità di funzionamento utilizzata o in modalità Auto se l'ultima modalità utilizzata fosse quella di Dry/Fan (Deumidificazione)/(entilazione).

La funzione Turbo è disponibile solo per le modalità Auto, Cool (Raffreddamento) e Heat (riscaldamento). Il climatizzatore funzionerà in modalità Auto se la funzione Turbo fosse selezionata in modalità di Dry (Deumidificazione)/Fan (Ventilazione).

Disattivazione della funzione Turbo

1. Press ancora una volta il pulsante **Turbo** del telecomando.

Il climatizzatore tornerà a funzionare nell'ultima modalità selezionata o continuerà a funzionare in modalità Auto in caso l'ultima modalità selezionata fosse quella di Dry/Fan (Deumidificazione)/(entilazione).

- Utilizzando il telecomando occorre fare attenzione che la selezione della modalità desiderata sia confermata dall'apparizione sul display del telecomando dell'indicazione ad essa relativa.
- Utilizzando la funzione Turbo la velocità del ventilatore e la temperatura ambiente non possono venire selezionate manualmente
- La direzione del flusso di mandata può essere scelta manualmente (vedere a pag. 19 per maggiori dettagli in merito).
- La funzione Turbo viene abbandonata immediatamente in caso venga premuto il pulsante **Mode** durante il suo svolgimento.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 20 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:25

IMPOSTAZIONE DEL TIMER

Questa funzione di temporizzazione, che è particolarmente evoluta, consente di attivare/disattivare il climatizzatore ad orari prestabili anche in caso di assenza dell'utente.

Timer di Attivazione

Il Timer di Attivazione consente di attivare automaticamente il climatizzatore entro un lasso di 24 ore. Esso è attivabile sia quando l'apparecchio sta funzionando che quando esso non sta funzionando.

1. Premere il pulsante **On timer** del telecomando.

Così facendo l'indicatore del timer di Attivazione lampeggia sul display del telecomando.

2. Impostazione delle ore dopo le quali si desidera che il climatizzatore si riattivi automaticamente.

Mentre lampeggia l'indicatore del timer di Attivazione premere il pulsante **On Timer** del telecomando per modificare la durata della temporizzazione.

L'impostazione può essere eseguita entro un arco di 24 ore con incrementi di 30 minuti per le prime tre ore e con incrementi di un'ora per le ore successive.

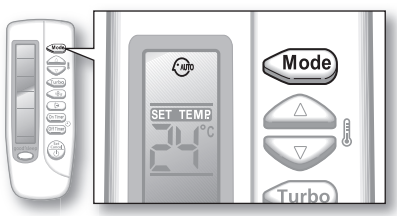
3. Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando per confermare ed attivare la temporizzazione.

Sul display del telecomando viene indicato l'orario impostato.
Una volta esaurita la temporizzazione impostata il climatizzatore si riavvierà automaticamente, mentre l'indicazione del Timer di Attivazione sparirà dal display. La modalità di impostazione della temporizzazione viene abbandonata in caso la temporizzazione non sia confermata entro 10 secondi.

4. Impostazione della modalità di funzionamento.

Premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità di funzionamento desiderata.

Al momento dell'attivazione il climatizzatore funzionerà nella modalità che è stata selezionata.



La funzione di temporizzazione dell'Attivazione è disponibile per le modalità Auto/Cool (Raffreddamento), Dry (Deumidificazione), Fan (Ventilazione) e Heat (Riscaldamento).

- E'anche possibile l'impostazione della temperatura desiderata al momento della riattivazione (per i dettagli vedere il punto 3 della procedura descritta a pagina 15).
- Dieci secondi circa dopo il termine dell'esecuzione della procedura di impostazione della temporizzazione dal display spariscono tutte le indicazioni ad eccezione di quelle del timer di attivazione e del tempo che deve trascorrere prima della riattivazione del climatizzatore.
- L'impostazione del periodo di temporizzazione può essere modificata in ogni momento premendo il pulsante **On timer** del telecomando. Per l'esecuzione di tale modifica occorre premere prima il pulsante **On timer** per autorizzarla e poi il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** per confermarla.

Annullamento del Timer di Attivazione

1. Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

Così facendo la temporizzazione di attivazione viene annullata e la sua indicazione sparisce dal display del telecomando.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 21 2008-02-28 ソタネト 1:49:29

uso delle funzioni avanzate

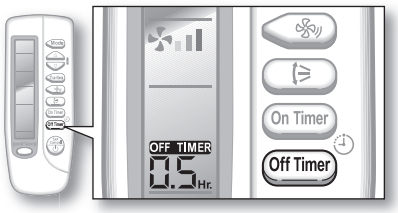
IMPOSTAZIONE DEL TIMER

Timer di Disattivazione

Il Timer di Disattivazione consente di disattivare automaticamente il climatizzatore entro un lasso di 24 ore. Esso è attivabile sia quando l'apparecchio sta funzionando che quando esso non sta funzionando.

1. Premere il pulsante **Off timer** del telecomando.

Così facendo l'indicatore del timer di Disattivazione lampeggia sul display del telecomando.



2. Impostazione delle ore dopo le quali si desidera che il climatizzatore si disattivi automaticamente.

Mentre lampeggia l'indicatore del timer di Disattivazione premere il pulsante **Off timer** del telecomando per modificare la durata della temporizzazione.

L'impostazione può essere eseguita entro un arco di 24 ore con incrementi di 30 minuti per le prime tre ore e con incrementi di un'ora per le ore successive.

3. Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando per confermare ed attivare la temporizzazione.

Sul display del telecomando viene indicato l'orario impostato. Una volta esaurita la temporizzazione impostata il climatizzatore si arresterà automaticamente, mentre l'indicazione del Timer di Disattivazione sparirà dal display. La modalità di impostazione della temporizzazione viene abbandonata in caso la temporizzazione non sia confermata entro 10 secondi.

- L'impostazione del periodo di temporizzazione può essere modificata in ogni momento premendo il pulsante **Off timer** del telecomando. Per l'esecuzione di tale modifica occorre premere prima il pulsante **Off timer** per autorizzarla e poi il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** per confermarla.
- E' anche possibile l'impostazione combinata dell'impostazione del Timer di Disattivazione e del Timer di Attivazione in modo di disattivare e riattivare automaticamente il climatizzatore agli orari desiderati (per dettagli vedere la procedura descritta a pagina 23).

Annullamento del Timer di Disattivazione

1. Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

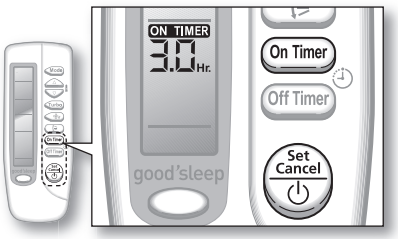
Così facendo la temporizzazione di disattivazione viene annullata e la sua indicazione sparisce dal display del telecomando.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 22 2008-02-28 1:49:33

Uso combinato dei Timer di Attivazione e di Disattivazione

L'uso combinato dei Timer di Attivazione e di Disattivazione consente di sfruttare appieno le possibilità della funzione di temporizzazione,

1. Impostazione del timer di Attivazione.
Premere il pulsante **On Timer** del telecomando.
Impostare la durata della temporizzazione utilizzando il pulsante **On Timer** del telecomando.
Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando per attivare l'impostazione eseguita.



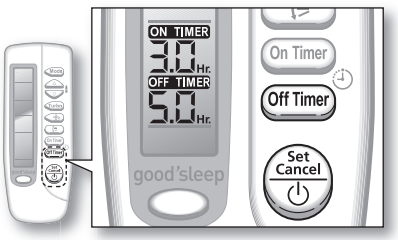
Vedere a pagina 21 per i dettagli dell'impostazione del Timer di Attivazione.

---

2. Impostazione del Timer di Attivazione.
Premere il pulsante **Off Timer** del telecomando.
Impostare la durata della temporizzazione utilizzando il pulsante **Off Timer** del telecomando.
Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando per disattivare l'impostazione eseguita.

Per l'impostazione della temporizzazione esistono due possibilità e cioè:

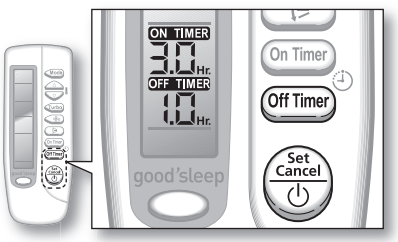
Il periodo della temporizzazione di Attivazione è più breve del periodo della temporizzazione di Disattivazione



Il climatizzatore si attiverà automaticamente e poi si disattiverà altrettanto automaticamente. L'impostazione deve essere eseguita mentre il climatizzatore non è in funzione.

Esempio: Se il Timer di Attivazione fosse impostato a 3 ore ed il Timer di Disattivazione a 5 ore il climatizzatore si avvierebbe automaticamente 3 ore dopo l'inizio della temporizzazione e poi funzionerebbe per altre due ore arrestandosi infine automaticamente.

Il periodo della temporizzazione di Attivazione è più lungo del periodo della temporizzazione di Disattivazione



Il climatizzatore si disattiverà automaticamente e poi si riattiverà altrettanto automaticamente. L'impostazione deve essere eseguita mentre il climatizzatore è in funzione.

Esempio: Se il Timer di Attivazione fosse impostato a 3 ore ed il Timer di Disattivazione ad 1 ora il climatizzatore si disattiverebbe automaticamente
1 ora dopo l'inizio della temporizzazione e poi resterebbe inattivo per altre due ore riavviandosi infine automaticamente.

Vedere a pagina 22 per i dettagli dell'impostazione del Timer di Disattivazione.

Annullamento dell'uso combinato dei timer di Attivazione e di Disattivazione

1. Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

Così facendo le temporizzazioni di Attivazione e di Disattivazione vengono annullate e le loro indicazioni spariscono dal display del telecomando.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 23 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:36

uso delle funzioni avanzate

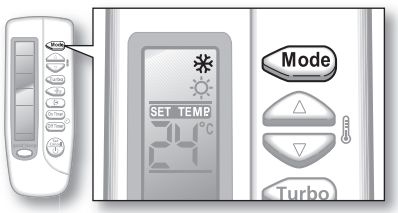
IMPOSTAZIONE DEL TIMER

modalità good' sleep

La modalità **good' sleep** consente l'impostazione di una temperatura confortevole per la notte e l'ottenimento di un buon risparmio di energie e di avere sonni tranquilli. Questa modalità può essere attivata solo mentre il climatizzatore sta funzionando.

1. Selezione della modalità di funzionamento.

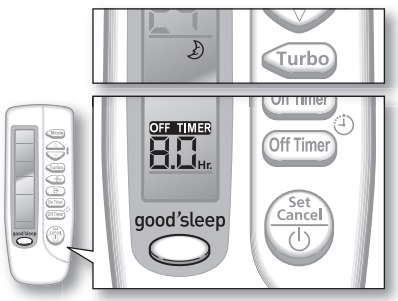
Premere il pulsante **Mode** del telecomando fino all'apparizione sul display dell'indicazione della modalità di funzionamento desiderata Cool (Raffreddamento) o Heat (Riscaldamento).



La modalità **good' sleep** è disponibile solo per il funzionamento in Cool (Raffreddamento) ed in Heat (Riscaldamento).

2. Premere il pulsante **good' sleep** del telecomando.

Così facendo sul display del telecomando appare l'indicazione **good' sleep** mentre l'indicazione del Timer di Disattivazione inizia a lampeggiare.



3. Impostazione della lunghezza del periodo in cui si desidera che il climatizzatore funzioni.

L'impostazione di default della durata della funzione **good' sleep** corrisponde ad 8 ore. L'impostazione di tale durata è modificabile premendo il pulsante **good' sleep** del telecomando mentre lampeggia l'indicazione del Timer di Disattivazione.

Tale periodo può arrivare fino a 12 ore con incrementi di 30 minuti per le prime tre ore e di un'ora per le ore successive.

4. Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando per confermare l'impostazione eseguita

Sul display del telecomando viene indicata l'(le) ora(e) impostata(e).
Una volta esaurita la temporizzazione impostata il climatizzatore si arresterà automaticamente, mentre l'indicazione **good' sleep** sparisce dal display del telecomando. La modalità di impostazione della funzione **good' sleep** viene abbandonata in caso essa non sia confermata entro 10 secondi.

- Dopo avere attivato la funzione **good' sleep** in modalità di Heat (Riscaldamento) è possibile variare l'impostazione della temperatura desiderata, della velocità del ventilatore e della movimentazione del Deflettore Orizzontale.
- Dopo avere attivato la funzione **good' sleep** in modalità di Cool (Haffreddamento) è possibile variare l'impostazione della temperatura desiderata, mentre le variazioni della velocità del ventilatore e della movimentazione del deflettore orizzontale vengono gestire automaticamente dal climatizzatore.

AVXWNJ1J1_IB_I_29217.indd 24 2008-02-28 ソタネト 1:49:42

Variazione della temperatura ambiente in modalità good' sleep

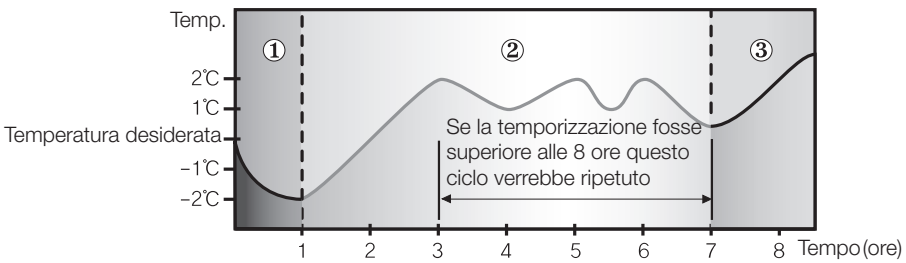
Per prevenire il surriscaldamento o il sottoraffreddamento del locale durante le ore da dedicare al sonno, la modalità **good' sleep** varia automaticamente l'impostazione della temperatura desiderata in funzione della durata impostata per questa modalità. La temperatura desiderata ed il flusso d'aria vengono variate in tre fasi (Assopimento, Sonno e Risveglio) ed il climatizzatore si arresta infine automaticamente al termine della durata impostata per questa funzione.

Le tre fasi in cui si svolge la modalità **good' sleep** servono per prevenire le difficoltà di riposo durante le notti estive ed invernali.

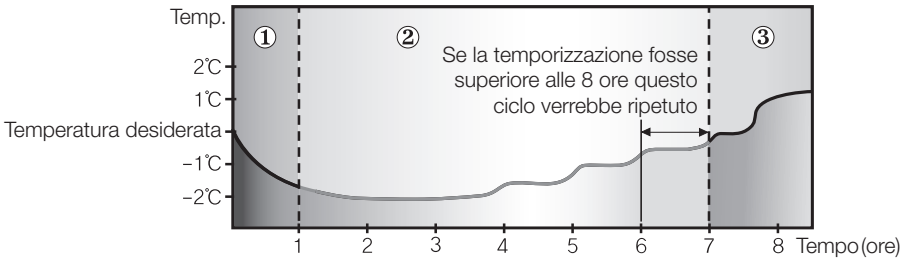
① **Assopimento** : L'assopimento viene facilitato dall'abbassamento della temperatura nel locale.
② **Sonno** : Un lieve aumento della temperatura facilità il proseguimento del sonno.
③ **Risveglio** good' sleep :
L'intermittenza del flusso d'aria facilita il risveglio in condizioni di buona forma fisica.

- Impostare per esempio a 5 o a 10 ore la Disattivazione del climatizzatore in modalità **good' sleep** nel caso in cui la sua impostazione di default ad 8 ore risulti rispettivamente troppo lunga o troppo breve.
- Se l'impostazione della temporizzazione della funzione **good' sleep** fosse per meno di 4 ore il climatizzatore si arresterebbe una volta che essa si sia esaurita.
  Se l'impostazione della temporizzazione della funzione **good' sleep** fosse per più di 5 ore durante l'ultima ora prima dell'arresto si svolgerebbe la fase di risveglio.
- Si raccomanda di impostare una temperatura desiderata tra 25℃ e 27℃ per il funzionamento in Cool (Raffreddamento) e tra 21℃ e 23℃ per il funzionamento in Heat (Riscaldamento).

Modalità Cool (Raffreddamento)



Modalità Heat (Riscaldamento)



Abbandono della modalità good' sleep

1. Premere il pulsante **Alimentazione ⏻ & Set/Cancel** del telecomando.

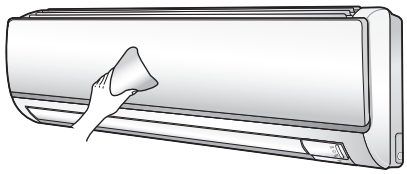
Così facendo la modalità **good' sleep** viene abbandonata e la sua indicazione sparisce dal display del telecomando.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 25 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:44

pulizia e manutenzione del climatizzatore

PULIZIA DELLA CARROZZERIA

1. Ogni volta in cui lo si ritenga necessario la superficie della carrozzeria dell'unità interna può essere pulita con un panno soffice asciutto o leggermente umido.



ATTENZIONE Per la pulizia non devono essere utilizzati benzene, solventi e/o prodotti a base di cloro (Clorox™). Tali prodotti potrebbero infatti danneggiare la superficie della carrozzeria e/o creare rischi di incendio.

PULIZIA DEI FILTRI

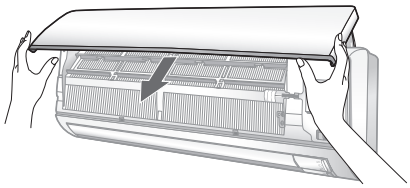
La pulizia dei filtri deve essere eseguita solo dopo avere interrotto la linea di alimentazione del climatizzatore. Per la pulizia non servono attrezzature particolari.

Filtro dell'Aria

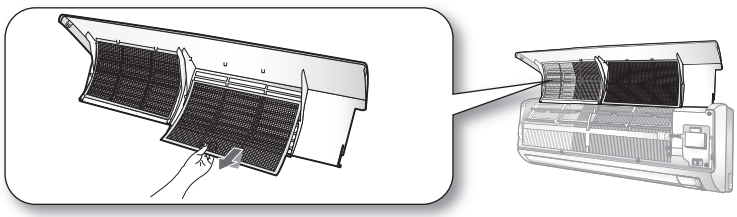
Il filtro dell'aria, realizzato in elementi di schiuma sintetica, ha il compito di intercettare le impurità più grossolane ed è pulibile con un aspiratore o mediante lavaggio manuale.

1. Smontare il pannello frontale.

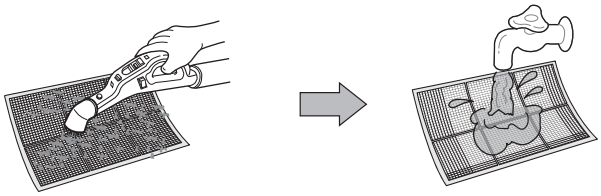
Per aprire il pannello è sufficiente afferrare saldamente le parti zigrinate poste ai suoi fianchi e poi tirare in avanti il suo lato inferiore spingendolo verso l'alto fino a quando si blocca.



2. Afferrare ogni elemento del filtro per la sua maniglia e poi sollevarla. Estrarre poi il filtro tirandolo in avanti.



3. Gli elemenți del filtro dell'aria possono essere puliti utilizzando un aspirapolvere o una spazzola morbida. In caso di difficoltà la sporcizia accumulata può essere eliminata con un lavaggio ad acqua corrente seguito da un'asciugatura eseguita in un luogo secco e ben ventilato.



- Le condizioni ideali di pulizia sono mantenute lavando il filtro circa ogni due settimane.
- Gli elementi del filtro potrebbero generare odori sgradevoli se dopo l'eventuale lavaggio fossero fatti asciugare in un luogo chiuso e/o umidi.

4. Rimontare gli elementi del filtro nelle posizioni originali.

5. Chiusura del pannello frontale.

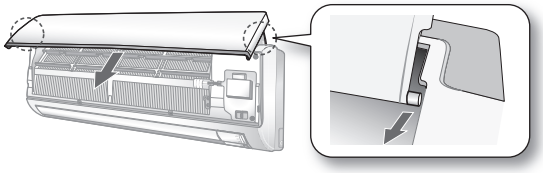
AVXWNJ_IJ_IB_I_29217.indd 26 2008-02-28 ソタネト 1:49:47

Filtro anti allergico

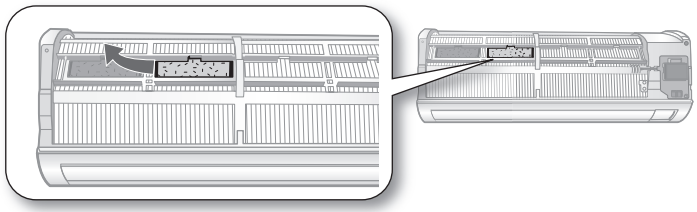
Il filtro anti allergico, realizzato in elementi di speciale schiuma sintetica, ha il compito di intercettare gli allergeni che si trovano nell'aria inquinata. Questo filtro è pulibile con un aspiratore o mediante lavaggio manuale.

1. Smontare il pannello frontale.

Per aprire il pannello è sufficiente afferrare saldamente le parti zigrinate poste ai suoi fianchi e poi tirare in avanti il suo lato inferiore spingendolo verso l'alto fino a quando si blocca.

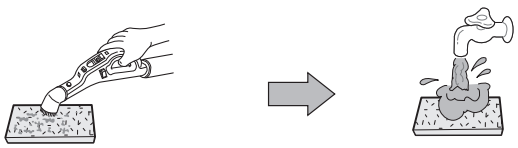


2. Sfilare l'elemento del filtro (il suo colore è azzurro) verso l'esterno per estrarlo dal proprio alloggiamento.



- Ogni elemento può essere rimontato in uno qualunque dei quattro alloggiamenti posti dietro agli elementi del filtro dell'aria.
- Il pannello frontale non è smontabile.

3. Gli elementi del filtro anti allergico devono essere puliti utilizzando un aspirapolvere o una spazzola morbida e poi sciacquati in acqua corrente facendoli infine asciugare in un luogo secco e ben ventilato.



4. Rimontare gli elementi del filtro negli alloggiamenti.

5. Chiusura del pannello frontale.

Il filtro antiallergico dovrebbe venire pulito ad intervalli di tre mesi circa. La lunghezza di tali intervalli potrebbe variare a seconda delle condizioni d'uso e delle condizioni ambientali.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 27 2008-02-28 1:49:50

pulizia e manutenzione del climatizzatore

SOSTITUZIONE DEL FILTRO

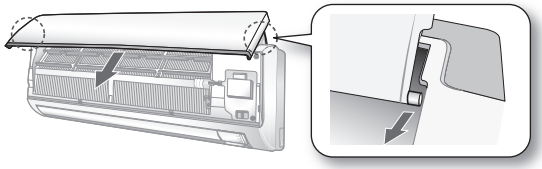
Gli elementi di ricambio dei filtri sono acquistabili presso l'installatore che ha posato il climatizzatore; in caso fosse difficile reperirli vogliate contattare un centro di assistenza Samsung.

Filtro anti odori

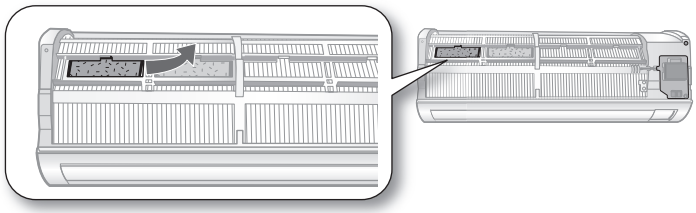
Il filtro anti odori ha il compito di assorbire il fumo di tabacco, gli odori degli animali domestici ed altri odori sgradevoli.
Esso non deve essere mai pulito ma solo sostituito.

1. Smontare il pannello frontale.

Per aprire il pannello è sufficiente afferrare saldamente le parti zigrinate poste ai suoi fianchi e poi tirare in avanti il suo lato inferiore spingendolo verso l'alto fino a quando si blocca.



3. Sfilare l'elemento del filtro (il suo colore è nero) verso l'esterno per estrarlo dal proprio alloggiamento.



- Ogni elemento può essere rimontato in uno qualunque dei quattro alloggiamenti posti dietro agli elementi del filtro dell'aria.
- Il pannello frontale non è smontabile.

4. Montare gli elementi di ricambio negli alloggiamenti.

5. Chiusura del pannello frontale.

- La lunghezza degli intervalli di sostituzione del filtro anti allergico dipende dalle condizioni d'uso e dalle condizioni ambientali.
- L'efficacia del sistema di filtrazione non varia anche scambiando le posizioni degli elementi del filtro anti allergico e del filtro anti odori.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 28 2008-02-28 1:49:52

MANUTENZIONE DEL CLIMATIZZATORE

Prima di ogni lunga interruzione del suo funzionamento il climatizzatore deve essere fatto ben asciugare per mantenerlo in condizioni ottimali.

1. Fare asciugare a fondo il climatizzatore facendolo funzionare per almeno 3 o 4 ore in modalità di Ventilazione e poi interrompere la linea di alimentazione. Eventuali ristagni di umidità potrebbero danneggiare l'interno del climatizzatore.
2. Prima della riattivazione del climatizzatore occorre riasciugarlo completamente facendolo funzionare per almeno 3 o 4 ore in modalità di Ventilazione dopo averne ripristinato l'alimentazione. Questa operazione serve ad eliminare eventuali cattivi odori che potrebbero essersi sviluppati durante il periodo di arresto a causa dell'umidità ambientale.

Manutenzione periodica

L'esecuzione dei controlli e delle operazioni di manutenzione periodica di seguito indicate è indispensabile per mantenere l'apparecchio in stato ottimale.

Tipo	Operazione	Mensilmente	Ogni 4 mesi	Annualmente
Interna	Pulizia del filtro dell'aria (1)	●		
	Pulizia della bacinella di raccolta condensa (2)			●
	Pulizia accurata della batteria di scambio (2)			●
	Pulizia della tubazione di drenaggio condensa (2)		●	
	Sostituzione delle batterie del telecomando (1)			●
Esterna	Pulizia accurata del lato esterno della batteria di scambio (2)		●	
	Pulizia accurata del lato interno della batteria di scambio (2)			●
	Pulizia con aria compressa dei componenti elettrici (2)			●
	Controllo del serraggio di tutti i collegamenti elettrici (2)			●
	Pulizia del ventilatore (2)			●
	Controllo del fissaggio dell'assieme del ventilatore (2)			●
	Pulizia della bacinella di raccolta condensa (2)			●

Tutti i controlli e le manutenzioni di cui sopra sono indispensabili per garantire l'efficienza dell'apparecchio. Le frequenze effettive della loro esecuzione dipendono comunque dalle caratteristiche del luogo di installazione (polverosità dell'aria, etc.).

(1) Se l'aria del luogo di installazione fosse molto polverosa tutte le operazioni ed i controlli di cui sopra andrebbero eseguiti a scadenze più ravvicinate.

(2) Le operazioni ed i controlli di cui sopra devono essere eseguiti solo a cura di personale debitamente qualificato. Maggiori dettagli in merito sono riportati nel Manuale di Installazione dell'apparecchio.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 29 2008-02-28 1:49:52

pulizia e manutenzione del climatizzatore

MANUTENZIONE DEL CLIMATIZZATORE

Funzioni di protezione espletate dal sistema di controllo dell'apparecchio

Il sistema di controllo dell'apparecchio interviene in caso si verifichino problemi.

Tipo	Descrizione dell'intervento
Contro la creazione di correnti d'aria fredda	Disattivazione del ventilatore dell'unità interna per prevenire la creazione di correnti d'aria fredda all'inizio del funzionamento in riscaldamento.
Durante gli sbrinamenti	Disattivazione del ventilatore dell'unità interna per prevenire l'immissione di aria fredda in ambiente durante gli sbrinamenti.
Protezione dalla brinatura della batteria dell'unità interna	Disattivazione del compressore quando viene rilevata la formazione di brina sulla batteria dell'unità interna.
Protezione del compressore	Inibizione dell'avviamento del compressore immediatamente dopo l'avviamento ed immediatamente dopo un arresto.

Lo sbrinamento viene eseguito durante il funzionamento in riscaldamento degli apparecchi a pompa di calore per fondere il ghiaccio che può accumularsi sulla batteria dell'unità esterna in condizioni di bassa temperatura esterna.

All'inizio di ogni ciclo di sbrinamento il ventilatore dell'unità esterna si disattiva automaticamente e si riattiva altrettanto automaticamente al temine del ciclo di sbrinamento.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 30 2008-02-28 1:49:53

appendice

DIAGNOSI DELLE ANOMALIE

Riferirsi alla tabella che segue in caso il climatizzatore funzionasse in modo anomalo. Così facendo sarà possibile risparmiare tempo ed evitare spese inutili.

PROBLEMA	SOLUZIONE
Quando viene rimesso in funzione il climatizzatore non si attiva immediatamente.	• A causa dei suoi dispositivi di protezione dai sovraccarichi il climatizzatore non può avviarsi prima che siano trascorsi tre minuti dall'arresto.
Il climatizzatore non funziona del tutto.	• Controllare i collegamenti della linea di alimentazione ed eventualmente l'inserimento della spina nella presa a parete. • Controllare se è intervenuto l'interruttore magnetotermico. • Controllare se si è verificata un'interruzione dell'alimentazione. • Controllare se è intervenuto il fusibile.
La temperatura ambiente resta immutata.	• Controllare se l'apparecchio sta funzionando in modalità di Ventilazione ed eventualmente passare ad un'altra modalità utilizzando il pulsante **Mode (Modalità)** del telecomando.
Dall'unità interna non esce aria fredda (calda).	• Controllare se la **Temperatura** ▲ o ▼ desiderata che è stata impostata è superiore (inferiore) a quella che regna al momento in ambiente ed eventualmente modificare l'impostazione della temperatura utilizzando i pulsanti della **Temperatura** ▲ o ▼ per diminuirla (aumentarla). • Controllare se il filtro dell'aria è sporco o intasato. Esso dovrebbe venire pulito ogni due settimane. • Controllare se l'apparecchio si è arrestato meno di 3 minuti prima.
Non è possibile variare la velocità del ventilatore.	• Controllare se il funzionamento è in modalità Auto o di Deumidificazione. In tali modalità la selezione della velocità avviene automaticamente.
E' impossibile impostare il Timer.	• Controllare se è stato premuto il pulsante di **Alimentazione** ⏻ **& Set/Cancel** del comando remoto dopo avere tentato una precedente impostazione del timer.
Durante il funzionamento nel locale si avvertono odori sgradevoli.	• Controllare se il climatizzatore sta funzionando in un locale fumoso o se il cattivo odore entra dall'esterno. Fare funzionare per qualche tempo il climatizzatore in Ventilazione ed aprire le finestre per arieggiare il locale.
Il climatizzatore emette dei gorgoglii.	• I gorgoglii avvertiti potrebbero essere dovuti alla circolazione del refrigerante nel climatizzatore. Lasciare funzionare il climatizzatore per qualche tempo nella modalità selezionata.
Dai deflettori di mandata gocciola dell'acqua.	• Controllare se il climatizzatore è stato lasciato funzionare per molto tempo con i deflettori rivolti verso il basso. In questo caso la formazione di condensa potrebbe essere stata provocata dalla differenza tra la temperatura ambiente e la temperatura di mandata dell'aria.
Il telecomando non funziona.	• Controllare se le batterie sono scariche. • Controllare se le batterie sono installate correttamente. • Controllare che il sensore dei segnali del telecomando non sia bloccato da qualche oggetto. • Controllare se nei pressi dell'unità interna si trova una fonte luminosa costituita da lampade fluorescenti o al neon che disturbino la trasmissione dei segnali del telecomando.

AVXWNJ_IB_I_29217.indd 31 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:53

appendice

CAMPI DI FUNZIONAMENTO

La tabella che segue riporta i campi di temperatura e di umidità entro ai quali il climatizzatore può funzionare. Affinché il climatizzatore possa funzionare in modo efficiente le sue condizioni di funzionamento devono rientrare nei limiti delineati in tale tabella.

MODALITA'	TEMPERATURA EI FUNZIONAMENTO		UMIDITA' INTERNA	FUNZIONAMENTO AL DI FUORI DELLE CONDIZIONI INDICATE
	INTERNO	ESTERNO		
RAFFREDDAMENTO	18˚C a 32˚C	-5˚C a 43˚C	80% inferiore	Formazione di condensa sull'unità interna con rischio di espulsione d'acqua dalla bocca di mandata e/o di gocciolamento sul pavimento.
RISCALDAMENTO	27˚C inferiore	-20˚C a 24˚C	-	Arresto continuo dell'apparecchio dovuto all'intervento di una sicurezza.
DEUMIDIFICAZIONE	18˚C a 32˚C	-5˚C a 43˚C	-	Formazione di condensa sull'unità interna con rischio di espulsione d'acqua dalla bocca di mandata e/o di gocciolamento sul pavimento.

La temperatura esterna di riferimento per il funzionamento in riscaldamento corrisponde a 7˚C. Quando la temperatura esterna scende a meno di 0˚C la potenzialità di riscaldamento potrebbe ridursi a seconda dell'andamento di tale temperatura.
In caso fosse fatto funzionare con temperatura ambiente superiori a 32°C l'apparecchio non potrebbe esprimere la sua massima potenzialità frigorifera.

AVXWNｺｴｺｴ_IB_I_29217.indd 32 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:53

AVXWNｺｴｺｴ_IB_I_29217.indd 33 2008-02-28 ｿﾀﾈﾄ 1:49:53